

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS

BOLETIN  
DE LA  
INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

BOLETIN  
DE LA  
INSTITUCION FERNAN GONZALEZ



Año LXXXIX

BURGOS  
N.º 241

Año 2010/2



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS

BOLETIN  
DE LA  
INSTITUCION FERNAN GONZALEZ



BURGOS

Año LXXXIX

N.º 241

Año 2010/2

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS

# BOLETIN DE LA INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

Vol. LXXXIX, n.º 241, Año 2010/2

**DIRECTOR:**

José Manuel López Gómez

**DIRECTOR ADJUNTO:**

René Jesús Payo Hernanz

**SECRETARIO:**

Vicente Ruiz de Mencía

**CONSEJO DE REDACCIÓN:**

Carlos Frühbeck

Gonzalo Martínez Diez

Tomás Álvarez Fernández

Miguel Ángel Palacios Garoz

Ignacio Ruiz Vélez

José Antonio Fernández Flórez

**CONSEJO ASESOR:**

Etelvina Fernández González (Universidad de León)

Fernando Manero Miguel (Universidad de Valladolid)

Javier Puerto Sarmiento (Universidad Complutense de Madrid)

José Antonio Abásolo Álvarez (Universidad de Valladolid)

José Manuel Ruiz Asencio (Universidad de Valladolid)

Milagros Moratino Palomero (Archivo Municipal de Burgos)

Miguel Moreno Gallo (Universidad de Burgos)

**REDACCIÓN:**

Institución "Fernán González", Academia Burgense de Historia y Bellas Artes

Edita: Institución "Fernán González"

Paseo del Espolón, n.º 14, 2.º

09003 BURGOS

Telf. y Fax: 947 20 04 92

e-mail: [acafernangonzalez@gmail.com](mailto:acafernangonzalez@gmail.com)

ISSN: 0211-8998

Depósito legal: BU-7. - 1958

Gráficas Aldecoa, Sdad. Coop. - C/ Juan Ramón Jiménez, s/n.

Pentasa 3, Nave 158. - 09007 Burgos

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
Mujer y medicina en el Burgos bajomedieval: Mencía González “física” de Aranda de Duero (1495) .....	215
<b>José Manuel López Gómez</b>	
Del Tardobarroco al Neoclasicismo. Retablistas cántabros a finales del siglo XVIII. Los retablos de Bisjueces y de las Agustinas de Medina de Pomar .....	235
<b>René Jesús Payo Hernanz</b>	
La frontera de Castilla con el Reino de Pamplona en el siglo XI .....	249
<b>Gonzalo Martínez Diez</b>	
La música en Burgos en los cinco últimos siglos a través de las obras de cuatro compositores. En el V centenario del nacimiento de Antonio de Cabezón (1510-2010) .....	267
<b>Miguel Ángel Palacios Garoz</b>	
Reestructuración renacentista del templo de San Lesmes .....	279
<b>César Alonso de Porres Fernández</b>	
Los <i>versos</i> de la fiesta de los pasiegos .....	305
<b>María Yolanda Carballera Cotillas</b>	
Noticia arqueológica en el entorno de Cerro Grañón .....	331
<b>Rufino Gómez Villar</b>	
El mismo ciclo iconográfico de la Navidad para dos capiteles románicos: San Juan de Ortega (Burgos) y San Juan de Duero (Soria) .....	345
<b>Elena Martín Martínez de Simón</b>	

Imprenta Freinet en la escuela de Bañuelos de Bureba. El maestro Antonio Benaiges .....	365
<b>Ignacio Clemente Soriano Jiménez</b>	
El Hospicio Provincial de Burgos (I) .....	381
<b>Inocencio Cadiñanos Bardeci</b>	
Bibliografía .....	401
Vida Académica .....	405
Adiós al poeta y académico Carlos Frühbeck de Burgos .....	413

## BIBLIOGRAFÍA

DE FRUTOS HERRANZ, Martín. *Hospital General Yagüe. De "Las 300 camas", al Complejo Asistencial Universitario de Burgos*. Fundación Burgos por la Investigación de la Salud, Burgos, 2010. 342 pp.

La conmemoración del 50 aniversario de la puesta en funcionamiento del Hospital General Yagüe ha dado lugar a la publicación del libro que relata su historia.

El doctor Martín de Frutos, que trabajó en el centro sanitario como jefe del Servicio de Medicina Intensiva, entre los años 1977 y 2005, ha investigado los antecedentes que derivaron en la decisión de construirlo, el largo proceso de edificación, y la actividad clínica mantenida durante medio siglo.

La obra está estructurada en nueve capítulos y cuatro anexos finales.

El recorrido por su historia se inicia con la referencia a la asistencia sanitaria pública y privada que existía en la ciudad de Burgos durante la inmediata posguerra, los primeros pasos tras la creación del Seguro Obligatorio de Enfermedad, y la decisión, por parte del Instituto Nacional de Previsión, de iniciar la construcción de las primeras Residencias Sanitarias, una de las cuales fue la que se estudia en este libro.

Se continúa con la adquisición del terreno, colocación de la primera piedra en febrero de 1947, y con el seguimiento del importante papel que, durante los primeros años de edificación desempeñó el general Juan Yagüe, gracias al abundante epistolario que del militar se conserva. Se comentan los motivos que retrasaron la disponibilidad y la inauguración del inmueble de 309 camas, hasta el verano de 1960, por el general Francisco Franco.

El capítulo 3 describe los catorce primeros años de actividad asistencial, el trabajo individualizado de cada una de las especialidades existentes, dirigidas por un jefe de Clínica, con una reducida plantilla de colaboradores y el progresivo incremento del trabajo que acabó demostrando que la Residencia se había quedado pequeña. El capítulo 4 analiza como con grandes dificultades y esfuerzos, tanto por parte de las autoridades sanitarias, como políticas locales, se consiguió la aprobación de los planes de reforma, modernización y ampliación, que comenzó a finales de 1971 y concluyó en 1974. El número de camas se amplió a 723 y se creó un pabellón externo para la Escuela de Enfermeras y Rehabilitación.

Los capítulos 5, 6 y 7 abarcan desde 1974 a 1999. El periodo supone un cambio drástico en el modo de trabajo. La nueva organización trajo consigo la jerarquización de los servicios sanitarios existentes, y en tiempo posterior, y de forma intermitente, la incorporación de nuevas especialidades, que requirieron el aumento de la plantilla de personal en todos los estamentos, la dotación con tecnologías avanzadas, que al ocupar progresivamente los espacios del Hospital, también ocasionaron una merma en el número de camas disponibles. El cambio de sistema y los jóvenes médicos y enfermeras incorporados, proporcionaron una época brillante en la asistencia. En estos capítulos, se pormenorizan en gráficos las actividades principales de cada Servicio, así como la imagen de los máximos responsables de cada uno de ellos.

El deterioro por envejecimiento del Hospital derivó en un intento de nueva remodelación, con el rechazo, primero del personal sanitario, a quien se unieron posteriormente una parte mayoritaria de los ciudadanos de Burgos. El capítulo 8 trata del largo proceso de manifestaciones, reuniones y maniobras de presión, hasta conseguir, primero la promesa, luego la tramitación, y después, la edificación de un nuevo hospital.

En esta espera, el capítulo 9 describe los cambios adaptativos del viejo Yagüe durante los últimos años, con el objetivo de mantener un nivel de asistencia propio de una sanidad moderna, y la integración del resto de los hospitales públicos de la ciudad en un Complejo Asistencial.

La obra termina con cuatro apartados:

- El doctor Juan Francisco Lorenzo González establece una semblanza de la vida profesional en el Centro, desde su ingreso en

1978 como médico residente, hasta el momento actual, que desempeña el cargo de jefe de Sección de Medicina Interna.

- Los cargos directivos de estos 50 años se muestran en varias galerías fotográficas.
- Se reproducen 47 documentos relativos a la historia del Hospital.
- Por último, se citan los actos programados para la celebración de las 'bodas de oro' del Hospital.

La obra se ilustra con 171 fotografías, muchas de ellas no publicadas anteriormente, 21 tablas de datos, y 88 gráficos de evolución de actividades, tanto globales, como de los diferentes Servicios existentes.

La portada se enriquece con un dibujo del médico y artista Juan Mons Revilla, y el prólogo está redactado por el director gerente del complejo Asistencial Universitario de Burgos, Tomás Tenza Pérez.

Esta nueva obra del Dr. Martín de Frutos no sólo es una valiosa aportación a la historia de la medicina burgalesa contemporánea, en la que cualquier lector interesado podrá encontrar numerosas noticias contrastadas sobre un centro asistencial esencial para la salud de nuestros conciudadanos en los últimos cincuenta años; sino que tiene, a mi juicio, una innegable utilidad para los historiadores generales que quieran aproximarse a la vida de nuestra ciudad en el siglo XX; demos por ello las gracias a su autor.

JOSÉ MANUEL LÓPEZ GÓMEZ

#### HOMENAJE POSTUMO Y ENTREGA DE TÍTULOS DE RECONOCIMIENTO Y RECUERDO

En la tarde del día 16 de marzo de 2010, la Academia Burgense de Historia y Bellas Artes rindió un emotivo homenaje de recuerdo y reconocimiento a la figura del profesor Ibáñez Pérez con la presencia de amplias representaciones de la capital y provincia, con el

El Hospital de Burgos, desde su fundación en 1808, ha experimentado un proceso de transformación constante, adaptándose a las necesidades de la ciudad y de la región. Este proceso ha sido el resultado de una serie de reformas y mejoras que han permitido al Hospital cumplir su misión social y sanitaria de manera eficiente y eficaz. En el presente artículo se describe el proceso de transformación del Hospital de Burgos, desde su fundación hasta el momento actual, destacando los hitos más importantes y los cambios más significativos.

El Hospital de Burgos fue fundado en 1808 por el doctor Juan Francisco Lorenzo González, quien estableció una comunidad de vida profesional en el Centro de Salud. Desde su creación, el Hospital ha experimentado un proceso de transformación constante, adaptándose a las necesidades de la ciudad y de la región. Este proceso ha sido el resultado de una serie de reformas y mejoras que han permitido al Hospital cumplir su misión social y sanitaria de manera eficiente y eficaz. En el presente artículo se describe el proceso de transformación del Hospital de Burgos, desde su fundación hasta el momento actual, destacando los hitos más importantes y los cambios más significativos.

El desarrollo por envejecimiento del Hospital derivó en un interés por su reforma y modernización, con el rechazo primero del personal sanitario, a quien se unieron posteriormente una parte mayoritaria de los ciudadanos de Burgos. El camino a la reforma fue largo y difícil, con numerosas manifestaciones, reuniones y manifestaciones de presión, hasta conseguir, primero la promesa, luego la financiación, y después, la edificación de un nuevo hospital.

En esta época, el capítulo 7 describe los cambios adaptativos desarrollados durante los últimos años, con el objetivo de mantener un nivel de asistencia apropiado de una entidad moderna y la integración del resto de los hospitales públicos de la ciudad en un Complejo Asistencial.

La obra termina con cuatro apartados:

\* El doctor Juan Francisco Lorenzo González establece una comunidad de vida profesional en el Centro de Salud desde su ingreso en

## **VIDA ACADÉMICA MEMORIA DEL CURSO 2009-2010**

En el curso 2009-2010 la actividad de la Academia Burgense de Historia y Bellas Artes, Institución “Fernán González”, se centró, como en los anteriores, siguiendo el objetivo básico de su fundación, en la investigación y difusión de la Historia y las Bellas Artes de Castilla y Burgos, teniendo como portavoz principal de las actividades de sus académicos y colaboradores al Boletín semestral que cuenta con el prestigio y la consideración del mundo cultural y académico en el seno de la CECEL (Confederación Española de Centros de Estudios Locales), en la Universidad y en cuantas instituciones y corporaciones dedican su esfuerzo científico en favor de la Cultura con la alta consideración que supone pertenecer al Instituto de España.

Superada la conmoción que supuso el fallecimiento del académico director, don Alberto C. Ibáñez Pérez, la Academia, tras el periodo estival, reanudó su actividad y en la primera reunión, antes de la apertura del nuevo curso, recogió, con el sentimiento oficial por el óbito del señor Director, el acuerdo de ofrendar un funeral en sufragio de su alma y organizar una sesión necrológica académica para los próximos meses. A fin de estructurar estos actos se constituyó una comisión que preparase el homenaje en sesión académica necrológica.

### **HOMENAJE PÓSTUMO Y ENTREGA DE TÍTULOS DE RECONOCIMIENTO Y RECUERDO**

En la tarde del día 16 de marzo de 2010, la Academia Burgense de Historia y Bellas Artes rindió un emotivo homenaje de recuerdo y reconocimiento a la figura del profesor Ibáñez Pérez con la presencia de amplias representaciones de la capital y provincia, con el

pleno de la Academia en el Palacio Provincial y la asistencia de su señora viuda, doña Celia Manuel, acompañada de sus familiares. Pronunciaron discursos de exaltación de la figura humana, cultural, científica y académica del insigne profesor, el director de la Academia, don José Manuel López Gómez, que hizo la emocionada ofrenda del acto, destacando especialmente su contribución a la Institución Fernán González, a la Universidad y a diversas entidades de Burgos desde la docencia, la investigación y la ingente tarea editora de importantes obras dedicadas a nuestra tierra y a la Comunidad de Castilla y León como, en concreto, a su tierra palentina. El académico, y antiguo discípulo del maestro desaparecido, don René Jesús Payo Hernanz le rindió homenaje por su dedicación como profesor y de respetuoso y sincero agradecimiento como ex alumno y compañero claustral.

Se sumó a los actos el director de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, el excelentísimo señor don Antonio Bonet Correa, realzándolos con su presencia y su brillante oratoria, a través de la que glosó cuanto significó el profesor Ibáñez en la Universidad y en el estudio y la docencia de la Historia del Arte.

El Director de la Academia entregó a la viuda el título de Director Honorario de la Academia, y el Presidente Patrono la Placa de Oro de la Provincia. Éste con sus palabras ensalzó cuanto significó en Burgos, en su provincia, en su cultura y en la Academia la figura de don Alberto Cayetano Ibáñez.

Doña Celia Manuel, su viuda, correspondió con emocionadas palabras de gratitud en nombre propio y de su hija.

Unos días antes, y en acto no menos solemne en el Teatro Principal, el alcalde de Burgos don Juan Carlos Aparicio entregó a la viuda el título de Hijo Adoptivo de Burgos en reconocimiento a su obra y a su colaboración como cronista oficial de la Ciudad. Fue en el curso de una sesión en la que se rindieron otros homenajes con entrega de galardones de la Ciudad.

#### ELECCIÓN DEL ACADÉMICO DON JOSÉ MANUEL LÓPEZ GÓMEZ COMO NUEVO DIRECTOR

En el mes de diciembre y en el salón de recepciones del Palacio Provincial y con asistencia del Presidente Patrono y de la totalidad

de los señores académicos se procedió, de acuerdo con los artículos correspondientes de los vigentes Estatutos, que leyó el secretario, a la elección del nuevo Director. Por unanimidad fue elegido el ilustrísimo señor don José Manuel López Gómez, hasta ahora vicedirector de la Academia. (En nuestro número anterior del Boletín se insertaba una amplia referencia de la personalidad profesional y académica del nuevo director y del desarrollo de esta reunión académica).

En sesiones posteriores quedó constituida, bajo su presidencia, la nueva junta directiva elegida. Quedó formada por los ilustres señores académicos siguientes:

Director, don José Manuel López Gómez.

Vicedirector, don René Jesús Payo Hernanz.

Secretario general, don Vicente Ruiz de Mencía.

Tesorero, don Ignacio Ruiz Vélez.

Censor, don José Antonio Fernández Flórez.

Bibliotecario, don Florianio Ballesteros Caballero.

Vicesecretario de actas, don Miguel Angel Palacios Garoz.

## BICENTENARIO DE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

Se prestó especial atención a la conmemoración de los primeros hechos históricos del Bicentenario de la Guerra de la Independencia que además tuvieron por escenario la ciudad de Burgos y su provincia, especialmente algunas comarcas que registran páginas dramáticas de los aconteceres sangrientos de aquellos días.

En Burgos se iniciaron estas efemérides el año anterior con un acto conmemorativo oficial del Excelentísimo Ayuntamiento y con la aprobación solemne de una moción del cronista de la Ciudad y se celebró un Congreso dedicado a la Guerra de la Independencia. En él tomaron parte destacados especialistas de rango nacional y varios académicos de la 'Fernán González'.

Entre las publicaciones presentadas por la Academia destaca un volumen de varios trabajos de académicos y otras colaboraciones titulado 'Burgos, tierra invadida', dedicada a esos hechos históricos.

## SESIONES ACADÉMICAS Y OTRAS ACTIVIDADES

Una vez realizada en su primera parte la reorganización académica, de acuerdo con el proceso estatutario, la apertura de curso se celebró el 27 de octubre en el Salón de Estrados de la Excm. Diputación Provincial. Tras la lectura de la memoria por parte del secretario de la Corporación, don Vicente Ruiz de Mencía, le correspondió dictar la lección inaugural al vicedirector y que posteriormente sería director de la Academia, don José Manuel López Gómez, que versó sobre el tema de su trabajo próximo salir editado: "Psiquiatras y psiquiatría en Burgos en el siglo XX. Ignacio López Sáiz (1910-1986)", declarando abierto el curso el presidente patrono, que lo es de la Diputación, don Vicente Orden Vigara en nombre de S.M. el Rey.

El 2 de diciembre y en el mismo Salón de Estrados, pronunciaba en sesión académica pública su conferencia el académico numerario, don Miguel Ángel Palacios Garoz que presentó el tema "Tres parábolas (y algunas palabras más) sobre la vida humana", un ensayo filosófico que fue presentado por el Secretario de la Corporación.

Ya el 12 de mayo de 2010 ocupaba la tribuna de oradores el profesor don Juan José Calzada Toledano, doctor en Historia del Arte, que presentó su libro "El artesonado de la iglesia de Sinovas", un trabajo que se hizo en su día con la colaboración y el estímulo, en su momento, del llorado profesor Ibáñez.

## CLAUSURA DE CURSO EN CASTROJERIZ

La clausura del curso tuvo este año un carácter de homenaje al Camino de Santiago y al Fuero de Castrojeriz.

En la villa jacobea se celebraron los actos el 9 de julio. Se iniciaron con una misa y después, en el albergue jacobeo, tuvo lugar la sesión académica con asistencia del Presidente de la Diputación y de representaciones de la vida provincial y local e incluso de peregrinos que en ese día llegaban a la villa.

Las lecciones, de esta sesión académica final del curso, fueron pronunciadas a cargo de los académicos Gonzalo Martínez Díez, que hizo una breve lección científica sobre el Fuero de Castrojeriz, e igualmen-

te con una docta lección del profesor René Jesús Payo dedicada a Castrojeriz y a la aportación de los mercaderes a la historia del arte.

La alcaldesa, doña María Beatriz Francés Pérez, dio la bienvenida a la Academia y el Director de la Institución correspondió con palabras de agradecimiento, destacando la conmemoración del Año Santo Jacobeo y lo que significa todo ello en la historia de la municipalidad.

El presidente patrono, Vicente Orden Vigara, propuso, en su discurso de clausura de la actividad hasta después del verano, la solicitud al Patronato Real para que sea reconocida nuestra Institución como Real Academia. Para ello se darán los pasos correspondientes de manera inmediata. Una detenida visita a la villa jacobea coronó los actos.

Poco después se culminaba el expediente que era presentado en la Diputación Provincial para su trámite ante la Casa Real.

En la reunión de ese mismo día se acordó expresar la gratitud al Ayuntamiento de Castrojeriz por la cordial acogida a la Academia como hicieron lo mismo otros municipios en los últimos años.

## NUEVOS ACADÉMICOS

La Fernán González eligió por unanimidad el 12 de mayo a la primera mujer académica numeraria, (correspondientes hay varias).

Se trata de la catedrática de Historia del Arte de la Universidad de Burgos, autora de una ingente labor difusora e investigadora sobre Burgos, especialmente en los siglos XIX y XX, ilustrísima señora doña Lena Saladina Iglesias Rouco, que ha aceptado el cargo y que tomará posesión en el plazo de un año de acuerdo con los estatutos de la Academia.

También se acordó elegir académicos honorarios a los ilustres señores: el catedrático don Emiliano Aguirre, el gran promotor hace 30 años de las excavaciones del yacimiento de Atapuerca, que es ahora Patrimonio de la Humanidad y que ha dado lugar a uno de los más importantes proyectos científicos de estudio de la evolución humana en Burgos.

Idéntico cargo de académico honorario se otorgó, por elección, al profesor don Juan Carlos Elorza Guinea, director recientemente

jubilado del Museo Provincial de Burgos y académico numerario de la Academia desde hace bastantes años hasta fecha reciente. Había presentado la renuncia al cargo por su residencia habitual, desde este momento, fuera de Burgos. Fue Presidente y Comisario de la Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, entre otras grandes muestras por él comisariadas, y autor de destacados trabajos y conferencias de carácter histórico. Con esta designación mantiene, en la medida de sus posibilidades, su vínculo con la Academia Burgense.

Se han elegido académicos correspondientes: a la profesora doña María Jesús Gómez Bárcena y al investigador japonés residente en Osaka, Hajime Ouchi.

### LIBROS Y PUBLICACIONES

Además de las dos ediciones del Boletín semestral de la Institución, números 239 y 240, y de diversos libros y trabajos editados por los propios académicos a lo largo de todo el año y referidos a cuestiones de carácter histórico fundamental, cabe destacar la publicación por la Academia de los libros:

- “Parábolas y palabras”, del académico numerario don Miguel Ángel Palacios Garoz.
- “La Orden de San Juan de Jerusalén en la provincia de Burgos: Las encomiendas de Burgos-Buradón, Vallejo, Puente Itero y Reinoso”, de Inocencio Cadiñanos Bardeci.
- Publicación especial dedicada a la figura del catedrático y académico don Gonzalo Martínez Díez como homenaje por la concesión del Premio de Ciencias Sociales y Humanidades de 2005, de la Junta de Castilla y León, en cuyo libro incluyen sus trabajos todos los académicos.
- Publicación del libro basado en el discurso de toma de posesión del profesor Carlos Vara Thorbeck, académico correspondiente, titulado “Un burgalés, el verdadero artífice del triunfo de las Navas de Tolosa”.
- “Asistencia psiquiátrica y salud mental en Burgos: Ignacio López Sáiz (1910-1986)”, del académico director don José Manuel López Gómez.

También se significa la inmediata entrega antes de final de este año de los libros siguientes:

“Edición facsimilar de los primeros números del Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos correspondiente a 1922-1925”.

- Del libro del académico correspondiente José María González Cuasante “La expresión del color en la pintura burgalesa del siglo XV al XX”.

- Una obra del académico numerario Ignacio Ruiz Vélez “La necrópolis de Pinilla Trasmonte” y otra del académico Vicedirector, profesor Payo Hernanz, sobre el cimborrio de la Catedral en curso de publicación.

## CONVENIO DE COLABORACIÓN CON LA UNIVERSIDAD

Al filo del inicio del nuevo curso, se han llevado a cabo interesantes gestiones con la Universidad de Burgos a fin de suscribir ambas instituciones un posible convenio de colaboración para lo que se han dado ya algunos pasos en el sentido de llevar a cabo como primer proyecto el de digitalización de los fondos de la Academia, en concreto, los Boletines de la Comisión Provincial de Monumentos, cuyo primer número data de 1922. Ese proyecto con la UBU abarcará unas 30.000 páginas para lo que se ha solicitado una subvención al Ministerio de Cultura.

Se espera que en los primeros meses de 2011 se podrá conocer la resolución ministerial. También incluye la digitalización de los Boletines de la propia Academia en su 64 años de historia.

## OTROS ACUERDOS

- Sumarse académicamente al homenaje rendido en San Juan de Ortega, con motivo de sus bodas de oro de investigador, al académico y cronista oficial de la provincia, Fray Valentín de la Cruz. Amplio eco tuvo este acontecimiento cultural con adhesiones desde diferentes puntos y con la presencia de diversas personalidades.

- Facilitar a las bibliotecas municipales números del Boletín para acercar más la labor cultural difusora de nuestra Historia y Cultura en la municipalidad como en la provincia.
- Una delegación de la Academia estuvo presente en la asamblea anual de la CECEL en Almería, integrada por los señores académicos director y secretario de la Academia. De los acuerdos y propuestas adoptadas se dio cuenta en la inmediata junta corporativa.
- Preparar un curso difusor de la Historia y el Arte en Burgos a cargo de los señores académicos para fecha próxima.
- Presencia de la Academia en una reunión en Valladolid con varias Academias de Castilla y León para tratar de los programas de promoción corporativa institucional en un proyecto colegiado de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León.
- Constituir una comisión que coordine la Secretaría general a fin de estudiar los actuales estatutos y proceder a las reformas y actualizaciones que se consideren necesarias.

#### GRATITUDES

La Academia acordó hacer constar en acta su reconocimiento a todas las instituciones de la capital y provincia que han prestado su colaboración a la Institución Fernán González en el curso que finaliza, especialmente a la Excma. Diputación Provincial por su generosa ayuda, y destacar de manera especial el apoyo prestado por el presidente patrono, ilustrísimo señor don Vicente Orden Vigara.

VICENTE RUIZ DE MENCÍA, ACADÉMICO SECRETARIO

Burgos, octubre 2010

## ADIÓS AL POETA Y ACADÉMICO CARLOS FRÜHBECK DE BURGOS



Una vez más la crónica de actualidad de la vida académica de la Fernán González se tiñe de luto y dolor por la despedida de uno de sus miembros académicos numerarios entrañables: en esta ocasión del laureado poeta burgalés Carlos Frühbeck que apadrinó como apellido el de la ciudad de Burgos para dejar bien enraizada su personalidad, su cariño y su obra a nuestra tierra.

El 26 de noviembre moría en Madrid Carlos Frühbeck, víctima de una rápida enfermedad que no le permitió casi despedirse de la Academia, del Círculo de la Unión y de sus familiares. Contaba 75 años.

Nació en Burgos y era Licenciado en Derecho y Diplomado en Óptica y Optometría.

Académico Numerario de la Institución Fernán González, ocupó el cargo durante varios años de tesorero. Fue miembro de la Academia Castellano Leonesa de la Poesía y de la Academia Internacional Trinacría, en Italia. Maestro de la Poesía (Correo de la Poesía en Chile), profesor honorario del Centro 'José Luis Hidalgo'.

El óbito se produjo once meses después de haber alcanzado la jubilación en la prestigiada Óptica Internacional del Paseo del Espo-

lón, donde un día tomó el relevo de sus venerables padres, don Guillermo y doña Fany, un matrimonio de origen alemán entrañablemente querido en la ciudad como después todos sus hijos, y de manera singular desde esa actividad comercial y empresarial, Carlos y su esposa María Nieves.

En la vida académica, ingresó en la Institución Fernán González en diciembre de 1993. En las etapas de la dirección de don Nicolás López Martínez, don Alberto C. Ibáñez Pérez y últimamente don José Manuel López Gómez, que directamente se interesó por su delicado estado en los últimos días.

Poeta laureado en muy diversos certámenes, en recitales y juegos florales, cantó a Burgos, a sus monumentos y de manera especial a la Catedral, a la Cartuja, a las Huelgas Reales, al Espolón que fue su entrañable paisaje de cada día y a todos los rincones de esta municipalidad.

Editó infinidad de libros de poesía, algunos dedicando versos y especialmente sonetos, que fue una de sus especialidades, a autores como Jorge Luis Borges, José Luis Hidalgo, Jorge Guillén, Vicente Aleixandre, Gerardo Diego, Federico García Lorca, Blas de Otero y a otros poetas memorables. Formó parte desde sus primeros tiempos del grupo de 'Alforjas para la poesía' que fundara el también poeta de la tierra Conrado Blanco Plaza con figuras como Nieto, Francisco Garfias, Federico Muelas, que vino a Burgos a dar con él recitales muchas veces en el Casino. Entre sus colaboraciones y trabajos está singularmente el Grupo 'Alfoz-Artesa' con Federico Salvador Puy, Daniel Alonso, Bernardo Cuesta Beltrán, Miguel Ángel Gobantes, Miguel de la Hoz, Antonio Rodríguez Llanillo, José Luis Camarero, García Verdugo, su entrañable amigo Alfonso Salgado Espinosa, Rafael Núñez Rosáenz y tantos otros. Fundó con otros compositores la Academia de la Poesía de Castilla y León en Valladolid con poetas como Quintanilla Buey, Antonio Piedra, José María Nieto y otros autores los cuales publicaron, editaron y promovieron recitales y fiestas literarias a cientos.

Una destacada labor de promoción cultural y social desplegó Carlos Frühbeck como Presidente del Círculo de la Unión durante varios años y al sustituir en la presidencias al doctor José Rumayor, incluso llevando esta entidad a los planos nacionales de las sociedades de Casinos de España.

Se ha muerto un querido académico trabajando incansablemente por la Poesía, por la Cultura, por la Academia y por Burgos que se llevó en su corazón, siempre sensible a todo sentimiento de esta tierra.

Obtuvo numerosos premios y galardones, entre los que destacan el 'Juan de Baños' en dos ocasiones (Valladolid y Palencia), Premio de la Vendimia Riojana, por dos veces; Premio Ceuta de Literatura y Poesía; Premio 'José Rodado' en Segovia, primer Premio de Poesía en Ávila, Primer Premio del Certamen Hispano Americano de Poesía Eucarística en Toledo, Flor de Plata de Tenerife, Botijo de Oro de Dueñas, Premio 'Ciudad de Astorga', Premio 'José Luis Hidalgo', de Santander, Primer Premio y mejor soneto 'Amantes de Teruel', Premio Nacional de Poesía Eucarística de Jaén, Premio Conrado Blanco entre más de mil participantes en León, Premio 'Jorge Manrique' en Valladolid, Premio 'Sarmiento' en Valladolid, Premio 'Francisco Javier Martín Abril', en Valladolid, Gran Premio de la VII Bienal de Poesía Breve 'Sor Juana Inés de la Cruz' en Valparaíso, en Chile y otra larga lista de distinciones.

Fundó en Burgos en 1959 la Revista 'Arista Literaria' además de colaborar activamente en 'Alfoz'. Realizó recitales a cientos, entre otros lugares en el Ateneo de Madrid y en la Casa Cervantes de Valladolid. Figura en las antologías de grandes autores de la Poesía española de los últimos 30 años. Es autor, entre otros, de los siguientes libros 'Caminando', 'Voz desde el umbral', 'Las raíces', 'Clamorosa luz', 'Los toros', 'Andadura entre la niebla y la luz', 'Todo lo demás vale la pena', 'La luz de cada día', una antología editada en 1999 por la Academia de Poesía de Castilla y León. 'La puerta' en los últimos tiempos y la obra postrera 'Los espejos de Borges', presentada en el Casino por su hijo Carlos y también premiado poeta y varios escritores burgaleses, figuran entre otros títulos. En esta etapa se advierte en su obra una clara evolución hacia gustos y estilos más avanzados y propios del momento. Es autor de algún ensayo sobre Poesía.

VICENTE RUIZ DE MENCÍA, ACADÉMICO SECRETARIO  
Burgos, 2010

ACADEMICA ELECTA.

Ilma. Sra. C<sup>a</sup>. Laya Sotomayor Iglesias Fouco



**INSTITUCIÓN FERNÁN GONZÁLEZ**  
ACADEMIA BURGENSE DE HISTORIA Y BELLAS ARTES  
(ACADEMIA ASOCIADA AL INSTITUTO DE ESPAÑA)

**PRESIDENTE-PATRONO:**

Ilmo. Sr. Presidente de la Excma. Diputación Provincial

**DIRECTOR DE LA ACADEMIA:**

Ilmo. Sr. D. José Manuel López Gómez

**VICE-DIRECTOR:**

Ilmo. Sr. D. René Jesús Payo Hernanz

**CENSOR:**

Ilmo. Sr. D. José Antonio Fernández Flórez

**BIBLIOTECARIO:**

Ilmo. Sr. D. Floriano Ballesteros Casallero

**TESORERO:**

Ilmo. Sr. D. Ignacio Ruiz Vélez

**SECRETARIO:**

Ilmo. Sr. D. Vicente Ruiz de Mencía

**VICESECRETARIO:**

Ilmo. Sr. D. Miguel Ángel Palacios Garoz

**ACADÉMICOS NUMERARIOS:**

Fray Valentín de la Cruz

Ilmo. Sr. D. Segundo Escolar Díez

Ilmo. Sr. D. Carlos Frühbeck de Burgos

Ilmo. Sr. D. Gonzalo Martínez Díez

Ilmo. Sr. D. José Luis Moreno Peña

Ilmo. Sr. D. Tomás Álvarez Fernández

**ACADÉMICA ELECTA:**

Ilma. Sra. D<sup>a</sup>. Lena Saladina Iglesias Rouco

# INSTITUCIÓN FERNÁN GONZÁLEZ

(ACADEMIA ASOCIADA AL INSTITUTO DE ESPAÑA)

---

## ACADÉMICOS HONORARIOS

Excmos. e Ilmos. Sres.:

Sr. Alcalde de Burgos	D. Francisco J. Isasi Martínez
D. José Antonio Abásolo Álvarez	D. Agustín Lázaro López
D. Antonio Baciero	D. Rafael Mendizábal Allende
D. Tomás Cortés Hernández	D. Félix Pérez y Pérez
D. Rafael Frühbeck de Burgos	D. Vicente Proaño Gil
D. Nazario González	D. Luis Suárez Fernández
D. Juan Carlos Elorza Guinea	D. Emiliano Aguirre Enriquez

## ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES

Excmos. e Ilmos. Sres.:

D. Salvador Andrés Ordax (Valladolid)	D. <sup>a</sup> Isabel Mateo Gómez (Madrid)
D. José Belmonte	D. José María de Mena (Sevilla)
D. <sup>a</sup> Flor Blanco García	D. Agustín Merck y Bañón (Valencia)
D. José Bustamante Bricio	D. Javier Puerto (Madrid)
D. Inocencio Cadiñanos Bardeci	D. Manuel Antonio Rendón
D. Hilario Casado (Valladolid)	D. José Sanz y Díaz (Madrid)
D. Benito del Castillo (Madrid)	Mr. Akira Tsujijino
D. Alfonso Ceballos Escalera (Madrid)	D. <sup>a</sup> Elisa Vargaslugo (México)
Prof. Rosolino Chillemi	D. José M. <sup>a</sup> González Cuasante (Madrid)
D. Valentín Dávila Jalón	D. José María Fernández Nieto
D. Gregorio Díez Canseco (Madrid)	D. Óscar Esquivias Galerón
D. José M. <sup>a</sup> Gárate Córdoba (Madrid)	D. Carlos Vara Thorbeck
D. Ginés Hernández Domenech	D. <sup>a</sup> M. <sup>a</sup> Jesús Gómez Bárcena
D. Esteban Hernández Vicente (Logroño)	Prof. Hajime Ouchi
D. Ruperto Lafuente Galindo (Madrid)	

## ÚLTIMAS PUBLICACIONES DE LA INSTITUCIÓN FERNÁN GONZÁLEZ

- *Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Burgos, Tomo I (1922-1925)*. Edición Facsímil. P.V.P. 24 Euros.
- *Actas del Congreso Internacional sobre Gil Siloe y la Escultura de su época*. P.V.P. 24,04 Euros.
- HERNÁNDEZ VICENTE, Esteban: *Rimas del Sacristán de Viejarrúa*. Burgos. 1995. 164 p. P.V.P. 9 Euros.
- LÓPEZ GÓMEZ, José Manuel: *Cirugía ilustrada en burgos: la figura y la obra de José Victoriano Gómez (1773-1819)*. Burgos. 1996. 252 p. P.V.P. 12 Euros.
- CALVO PÉREZ, Juan José: *La poesía de Alfonso Álvarez de Villasandino*. Burgos. 1998. 438 p. P.V.P. 18 Euros.
- ZARAGOZA PASCUAL, Ernesto: *Abadologio de Silos*. Burgos. 1998. P.V.P. 9 Euros.
- HERNÁNDEZ VICENTE, Esteban: *Poesía completa del Sacristán de Viejarrúa*. Tomo I y Tomo II. P.V.P. 12 Euros/tomo.
- *El Fondo Machadiano de Burgos. Los Papeles de Antonio Machado*. Tomo I (1 y 2). P.V.P. 80 Euros (los dos tomos).
- *El Fondo Machadiano de Burgos. Las Cartas a los Machado*. Tomo II. 581 p. P.V.P. 45 Euros.
- *Acuarelistas de Burgos*. P.V.P. 10 Euros.

### Colección Academos:

- LÓPEZ GÓMEZ, José Manuel: *Una esperanza frustrada. El Real Colegio de Cirugía de Burgos a los 200 años de su fundación*. Burgos. 1999. P.V.P. 6 Euros.
- NÚÑEZ ROSÁENZ, Rafael: *Raíces de Silencio*. Burgos. 2000. P.V.P. 6 Euros.
- LÓPEZ MARTÍNEZ, Nicolás: *Monasterios primitivos en la Castilla Vieja (s. VI-XII)*. Burgos. 2001. P.V.P. 6 Euros.
- MARTÍNEZ DIEZ, Gonzalo: *En el V Centenario de la muerte de Isabel la Católica*. Burgos. 2004. P.V.P. 6 Euros.
- LÓPEZ MARTÍNEZ, Nicolás: *Judaizantes e Inquisición en la Ribera del alto Duero (1486-1502)*. Burgos. 2005. P.V.P. 9 Euros.
- MATEO GÓMEZ, Isabel: *Sobre el autor de los dibujos de la genealogía de los reyes de Don Alonso de Cartagena*. Burgos. 2005. P.V.P. 6 Euros.
- PAYO HERNANZ, René Jesús: *El artista burgalés en la época ilustrada*. Burgos. 2005. P.V.P. 12 Euros.
- QUINTANILLA BUEY, Andrés: *Discurso de ingreso y Desde el jardín*. Burgos. 2005. P.V.P. 6 Euros.
- LÓPEZ GÓMEZ, José Manuel: *Rafael Vara López. Un cirujano cabal del siglo XX*. Burgos 2005. P.V.P. 11 Euros.
- FERNÁNDEZ NIETO, José María: *¡Sí!* Burgos 2007. P.V.P. 6 Euros.
- MARTÍNEZ DIEZ, Gonzalo: *Monasterios e iglesias burgalesas dependientes de San Millán de la Cogolla*. Burgos 2007. P.V.P. 10 Euros.
- RUIZ VÉLEZ, Ignacio: *Don Íñigo López de Mendoza y Zuñiga. Cardenal, obispo, humanista y hombre de estado*. P.V.P. 10 Euros.
- PALACIOS GAROZ, Miguel Ángel: *Parábolas y Palabras*. Burgos 2008. P.V.P. 8 Euros.
- CADIÑANOS BARDECI, Inocencio: *La Orden de San Juan de Jerusalén*. Burgos 2008. P.V.P. 10 Euros.
- VV.AA.: *Gonzalo Martínez Díez, un sabio humanista castellano*. Burgos 2009. P.V.P. 12 Euros.
- VARA THORBECK, Carlos: *Un burgalés, el verdadero artífice del triunfo de las Navas de Tolosa*. Burgos 2009. P.V.P. 8 Euros.

- LÓPEZ GÓMEZ, José Manuel: *Asistencia psiquiátrica y salud mental en Burgos: Ignacio López Saiz (1910-1986)*. Burgos, 2010. P.V.P. 12 Euros.
- GONZÁLEZ CUASANTE, José M.<sup>a</sup>: *La expresión del color en la pintura burgalesa del siglo XV al XX*. Burgos, 2010. P.V.P. 10 Euros.
- RUIZ VÉLEZ, Ignacio: *La necrópolis de la Primera Edad del Hierro de El Pradillo (Pinilla Trasmonte, Burgos)*. Burgos, 2010. P.V.P. 10 Euros.

**Colección Discursos de ingreso de Académicos Numerarios:**

- FRÜHBECK DE BURGOS, Carlos: *En torno a la poesía*. Burgos. 1993. P.V.P. 3 Euros.
- RUIZ DE MENCIA, Vicente: *Más de un siglo y medio de periodismo burgalés*. Burgos. 1995. P.V.P. 3 Euros.
- MARTÍNEZ DÍEZ, Gonzalo, S.I.: *Nacimiento y muerte de un monasterio burgalés*. Burgos. 1996. Agotado.
- LÓPEZ GÓMEZ, José Manuel: *Salud y enfermedad en el Burgos de la segunda mitad del siglo XVIII*. Burgos. 1996. P.V.P. 3 Euros.
- MORENO PEÑA, José Luis: *Burgos. Notas sobre su mapa municipal*. Burgos. 1998. P.V.P. 3 Euros.
- ÁLVAREZ DE LA CRUZ, Tomás: *Burgos. 1582 visto con ojos de mujer. Santa Teresa habla de Burgos*. Burgos. 1999. P.V.P. 3 Euros.
- PALACIOS GAROZ, Miguel Ángel: *El hispanismo musical de Raoul Laparra y Henri Collet. Dos discípulos franceses de Federico Olmeda en Burgos*. Burgos. 1999. P.V.P. 3 Euros.
- RUIZ VÉLEZ, Ignacio: *El ritual funerario en las necrópolis burgalesas de la Edad del Hierro*. Burgos. 2001. P.V.P. 6 Euros.
- FERNÁNDEZ FLÓREZ, José Antonio: *La elaboración de los documentos en los reinos hispánicos occidentales*. Burgos, 2002. P.V.P. 9 Euros.
- PAYO HERNANZ, René-Jesús: *Arte y sociedad en Burgos en la segunda mitad del siglo XVIII*. Burgos, 2003. P.V.P. 9 Euros.
- CASTRILLEJO IBÁÑEZ, Félix: *Burgos y los burgaleses en el siglo XIX*. Burgos, 2007. P.V.P. 9 Euros.

**Colección Fernán González:**

- VV.AA.: *Burgos, tierra invadida*. Burgos, 2010. P.V.P. 10 Euros.

# BOLETÍN DE LA INSTITUCIÓN FERNÁN GONZÁLEZ

(Academia Burgense de Historia y Bellas Artes)

Suscripción anual (dos numeros) .....	16,00 euros
Número suelto, normal .....	8,00 »
» » extraordinario .....	18,03 »
» atrasado .....	10,52 »
Boletín número 213 .....	12,02 »

---

## EN EL PATROCINIO DE ESTE NUMERO HAN CONTRIBUIDO:

CAJA DE BURGOS

CAJA RURAL BURGOS

CAJA CÍRCULO

Dirección de la institución:

Edificio del Consulado  
Paseo del Español, 14. 2.ª  
08003 BURGOS  
Tel. y Fax: 947 20 04 92  
e-mail: academiagnonzalez@gmail.com

## **NORMAS DE PRESENTACIÓN DE TRABAJOS PARA SU PUBLICACIÓN EN EL BOLETÍN DE LA “INSTITUCIÓN FERNÁN GONZÁLEZ”**

- 1º. Los artículos deberán ser inéditos y referidos a materias propias del Boletín.
2. Los originales se presentarán impresos en papel (DIN A4) y en soporte informático y no superarán los 42.000 caracteres, incluidas notas, títulos y subtítulos.
3. Los trabajos irán acompañados de un resumen entre 500 y 1.000 caracteres en castellano. Igualmente, se acompañará de una traducción en Inglés. También se indicarán las 4 ó 5 palabras clave en español y en inglés. Los caracteres del resumen y de su traducción se contabilizarán en los 42.000.
4. Cada trabajo podrá acompañarse de fotografías, gráficos y mapas que no superarán el número de 6. Deberán tener la calidad suficiente para ser reproducidos, pudiéndose rechazar de no ser así y se entregarán también en soporte informático. Se publicarán en blanco y negro. Cada fotografía, gráfico o mapas irá acompañado del correspondiente pie de foto, también en soporte informático. El autor indicará la parte del texto en donde desea que se incluyan.
5. Cada trabajo, además del título y del nombre del autor se acompañará de: situación académica y profesional del autor, institución a la que pertenece, dirección postal completa, teléfono y correo electrónico.
6. El Consejo de Redacción de la Revista será el encargado de aceptar o rechazar los trabajos para su publicación.
7. La Comisión del Boletín no mantendrá correspondencia sobre las colaboraciones no solicitadas. Los trabajos no aceptados no se devolverán salvo expreso deseo de sus autores.

### **Dirección de la Institución:**

*Edificio del Consulado  
Paseo del Espolón, 14, 2.º  
09003 BURGOS  
Telf. y Fax: 947 20 04 92  
e-mail: [acafernangonzalez@gmail.com](mailto:acafernangonzalez@gmail.com)*



